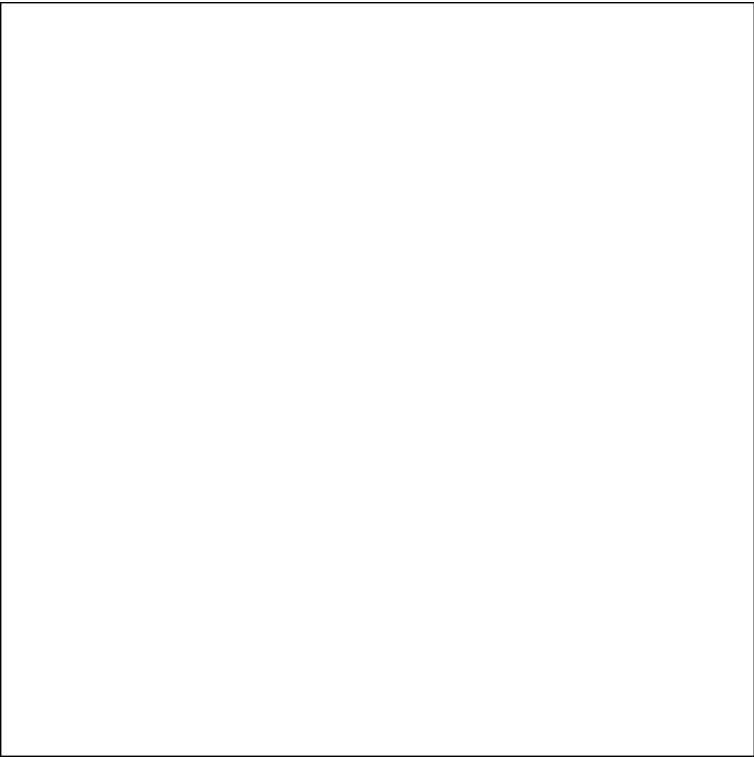




Роды

Å føde

-  LIDA Norge
-  Sara Dorteia Johannesen
-  Liubov Denoi
-  4
-  Русский ru / nynorsk nn



Селамавит 29 лет. Она родила своего первого ребенка в Эритрее. Ей и ее семье пришлось там нелегко, поэтому они решили поехать в Италию.

• • •

Selamawit er 29 år. Ho fødte det første barnet sitt i Eritrea. Ho og familien hadde det vanskeleg der, så dei bestemte seg for å dra til Italia.



Инга ушла из дома незадолго до того, как ей исполнилось 19 лет. Она переехала в Норвегию, где родила первого ребенка.

...

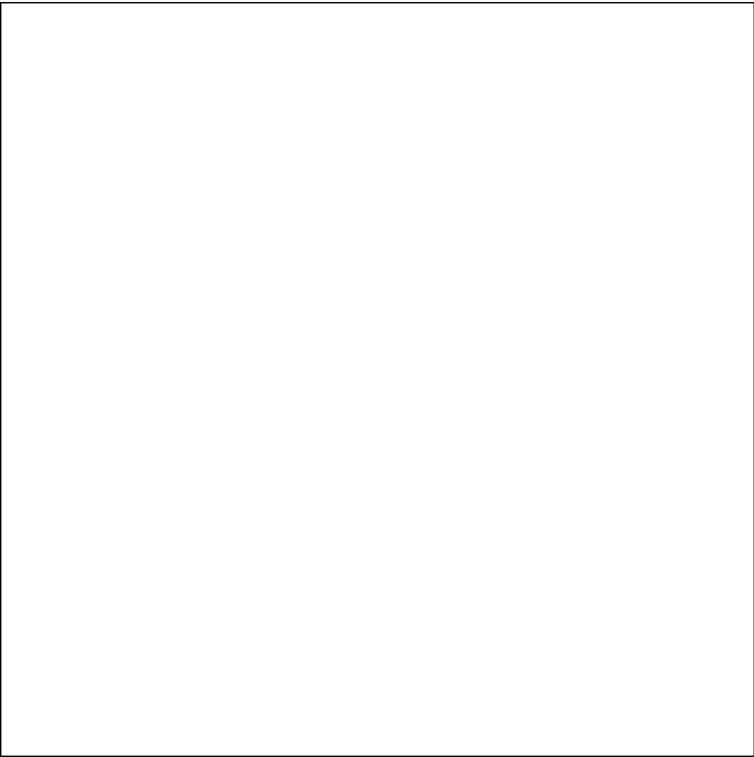
Inga drog heimanfrå like før ho fylte 19. Ho flytta til Noreg og fekk det første barnet sitt der.



Когда Селамавит забеременела вторым ребенком, она задалась вопросом, каково это, иметь ребенка в другой стране.

...

Då Selamawit vart gravid med det andre barnet sitt, lurte ho på korleis det ville vere å få barn i eit anna land.



Селамавит и Инга имеют разное происхождение.
Селамавит чувствовала себя в безопасности, потому что
у нее был опыт родов. Инга говорила о родах с мамой.

• • •

Selamawit og Inga hadde ulik bakgrunn. Selamawit følte
seg trygg fordi ho hadde erfaring med å føde. Inga snakka
med mora si om å føde.



Обе женщины слышали, что в большинстве европейских стран беременные женщины имеют право на дородовую помощь. Это означает, что они получают помощь во время беременности. Селамавит записалась на прием к врачу, как только поняла, что беременна. Муж Селамавит отвез ее к врачу.

...

Begge kvinnene hadde høyrte at i dei fleste europeiske land har gravide rett til svangerskapskontroll. Det tyder at ein får hjelp under svangerskapet. Selamawit bestilte ein time hos legen sin så snart ho skjønte at ho var gravid. Mannen til Selamawit køyrde henne til legen.



Врач сделал несколько анализов и выяснил, что у Селамавит диабет, которым болеют некоторые беременные женщины. Ей нужно было есть здоровую пищу и заниматься спортом. Селамавит была рада, что обратилась к врачу раньше, чем она и ее ребенок заболели.

...

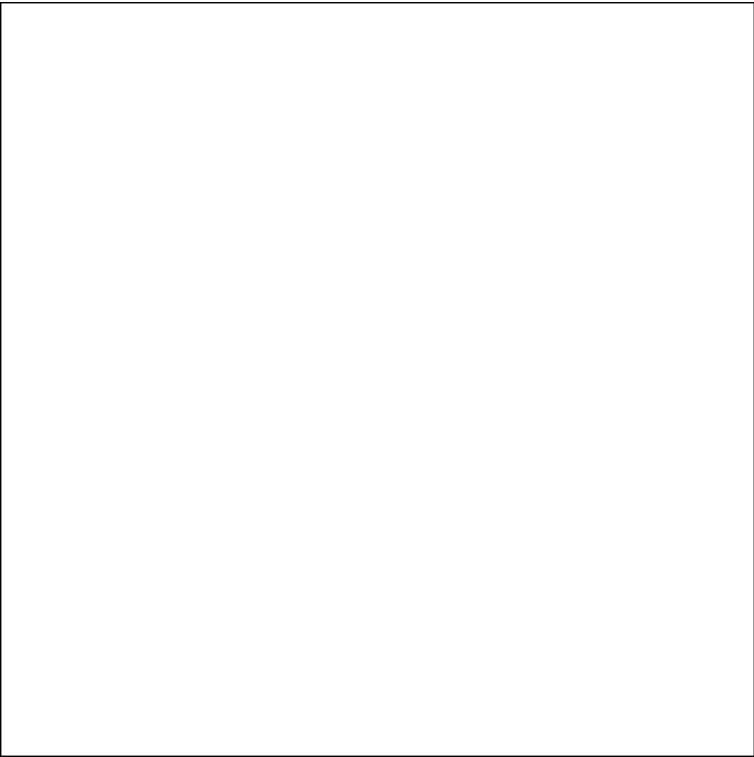
Seinare tok legen nokre prøver og fann ut at Selamawit hadde ein type diabetes som nokre gravide kvinner får. Ho måtte ete sunn mat og trene. Selamawit var glad ho drog til legen tidleg, før ho og babyen vart sjuke.



Когда соседка Инги услышала, что она пытается завести ребенка, соседка посоветовала ей обратиться к врачу, как только она забеременеет. Таким образом, Инга смогла убедиться, что она и ее ребенок здоровы. Врач посоветовал ей принимать фолиевую кислоту — витамин, который важен для беременных.

. . .

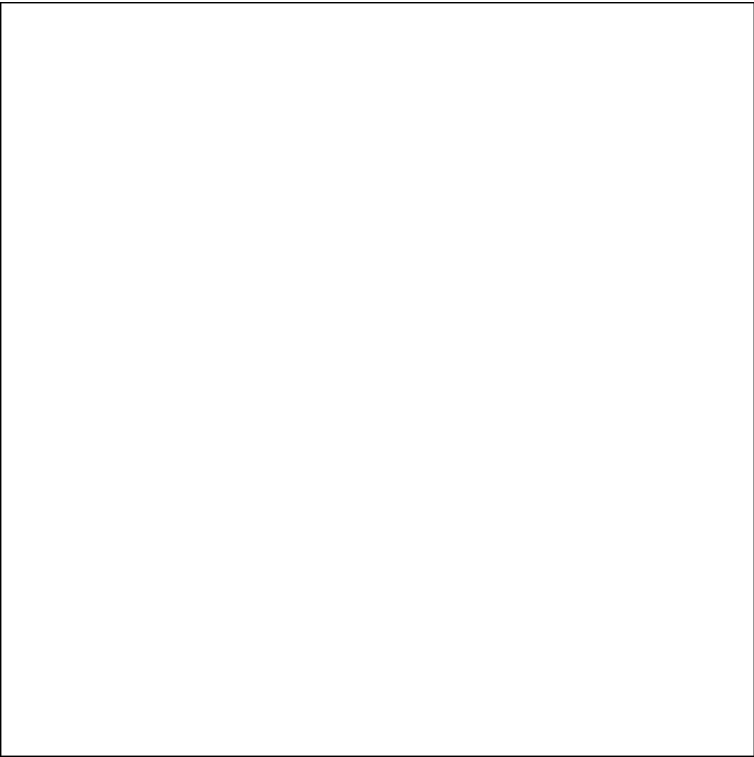
Då naboen til Inga høyrde at ho prøvde å få barn, sa naboen til henne at ho måtte gå til legen så snart ho vart gravid. På den måten kunne ho vere sikker på at ho og barnet var friske. Legen sa at ho måtte ta folsyre, eit vitamin som er viktig for gravide.



Инга и ее врач договорились, что она будет встречаться с акушеркой для регулярных осмотров во время беременности. Акушерка дала ей советы по питанию и отдыху, а также информацию о том, как обеспечить безопасность и здоровье для себя и своего ребенка.

. . .

Inga og legen hennar vart samde om at ho skulle møte ei jordmor for jamleg oppfølging under svangerskapet. Jordmora gav henne råd om mat, kvile og informasjon om korleis ho sjølv og babyen kunne halde seg sunne og friske.



У обеих женщин родились здоровые дети. У Селамавиты появился на свет еще один сын, а у Инги дочь. Их мужья были очень горды, и они всем рассказывали о своих сильных женах и здоровых детях.

...

Begge kvinnene fødde sunne og friske barn. Selamawit fekk ein son til, medan Inga fekk ei dotter. Mennene deira var veldig stolte, og dei fortalde alle dei kjente om dei sterke konene og dei friske barna sine.



LIDA Stories

lidastories.net

Роды

Å føde



LIDA Norge



Sara Dorthea Johannesen



Liubov Denoi (ru), Espen Stranger-Johannessen (nn)

